Safety 1st®

TR135, TR143, TR166 User Guide / Guía del Usuario

Jaunt Travel System
Jaunt Luxe Travel System

Weight: up to 40-lbs. (18-kg)

Sistema de Viaje Jaunt
Sistema de Viaje Jaunt Luxe

Peso: hasta 40 libras (18-kg)

©2010 Dorel Juvenile Group. All Rights Reserved. Todos derechos reservados.
www.djgusa.com (800) 544-1108 www.safety1st.com
Made in CHINA. Hecho en CHINA.
Styles and colors may vary. Los estilos y los colores pueden variar.
Distributed by (distribuido por) Dorel Juvenile Group, Inc.,
2525 State St. Columbus, IN 47201-7494
Dorel Distribution Canada, 873 Hodge, St. Laurent, QC H4N 2B1
01/28/10 4358-5176C

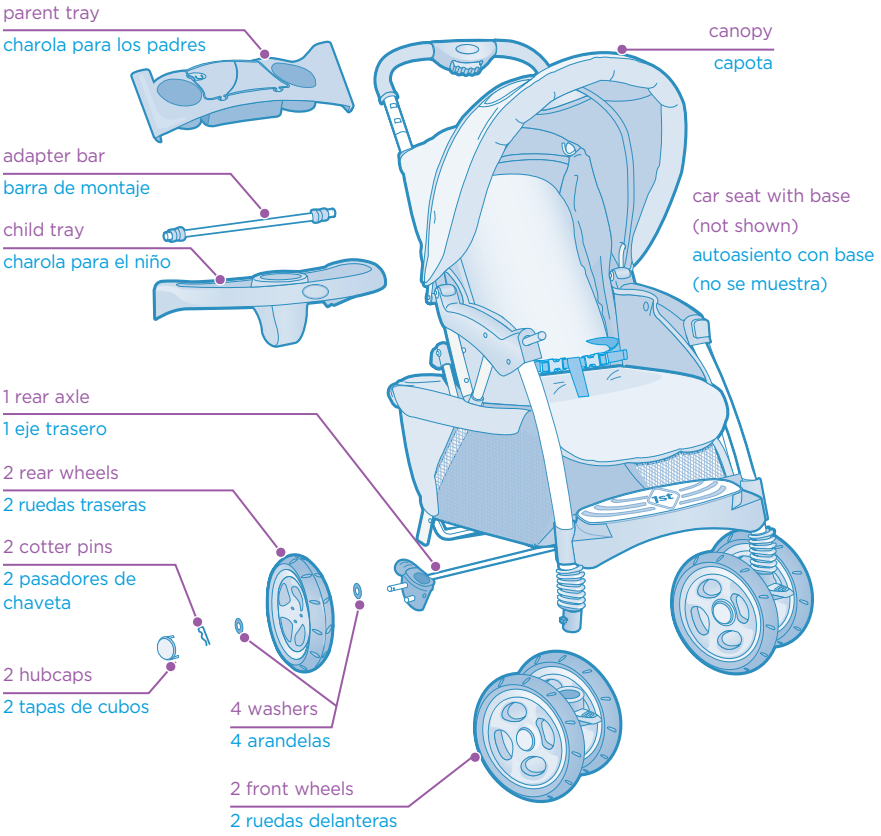
⚠WARNING: For the safety of your child, please read the following warnings and assembly instructions and keep for future reference.

- Adult assembly required.
- **CAUTION:** Keep small parts away from children during assembly.
- **NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED. ALWAYS** keep child in view when in stroller.
- **AVOID SERIOUS INJURY** from falling or sliding out. **ALWAYS** use seat belt. Check frequently to make sure it is secure.
- **ALWAYS** keep fingers away from moving parts, when folding, unfolding or adjusting stroller to prevent finger entrapment.
- **ALWAYS** make sure stroller is **FULLY OPEN AND LOCKED** before using.
- **ALWAYS** use the brakes when stroller is stopped.
- **ALWAYS** remove protective material and poly bags and dispose before assembly.
- **NEVER** put hot liquids in the cup holder.
- **NEVER** use stroller on stairs or escalators.
- **NEVER** rollerblade with stroller.
- **NEVER** allow children to play with or hang onto the stroller.
- **NEVER** allow children to climb into the stroller unassisted. Stroller may tip over and injure child.
- **NEVER** place or hang parcels, bags or accessories on the handle or canopy. The stroller may tip over or the canopy may collapse.
- This product will become unstable if a parcel bag or rack is used when there is no provision for one.
- This product may become unstable if a parcel bag, other than the one recommended by the manufacturer is used.
- This product will become unstable if the manufacturer's recommended load is exceeded.
- **DO NOT** carry additional children, goods or accessories in or on this product except as recommended in the manufacturer's instructions.
- **NEVER** place more than 2-lbs. (0.91-kg) in parent's tray to prevent tipping.
- **NEVER** place more than 10-lbs. (4.5-kg) in the storage basket. If weight is exceeded, hazardous unstable conditions may exist.
- **STROLLER** is only for use with children up to 40-lbs. (18-kg), and **WHEN SEATED,** the midpoint of the child's head is at or below the top of the stroller seat.
- **ONLY** use this stroller with **ONE** child at a time.
- STROLLER is for use with children who can sit up unassisted, and is **NOT** recommended for newborns.

⚠ **ADVERTENCIA:** Por la seguridad de su hijo, por favor lea las siguientes advertencias e instrucciones de ensamble, y guárdelas para consulta futura.

- El montaje debe realizarlo un adulto.
- **PRECAUCIÓN:** Durante el armado, mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- **NUNCA DEJE AL NIÑO SIN SUPERVISIÓN. SIEMPRE** mantenga al niño a la vista cuando esté en la carriola.
- **EVITE UNA LESIÓN GRAVE** por caída o resbalamiento. **SIEMPRE** use el cinturón de seguridad. Revise con frecuencia para asegurarse que esté asegurado.
- **SIEMPRE** mantenga los dedos alejados de las partes móviles cuando pliegue, despliegue o ajuste la carriola, para evitar atrapárselos.
- **SIEMPRE** asegúrese de que la carriola esté **COMPLETAMENTE ABIERTA Y BLOQUEADA** antes de usarla.
- **SIEMPRE** use los frenos cuando la carriola esté parada.
- **SIEMPRE** quite el material de protección y las bolsas de plástico y deséchelos antes de ensamblar.
- **NUNCA** ponga líquidos calientes en el apoyavasos.
- **NUNCA** use la carriola en escaleras ni escaleras eléctricas.
- **NUNCA** patine junto con la carriola.
- **NUNCA** deje que los niños jueguen con ni se cuelguen de la carriola.
- **NUNCA** deje que los niños se suban a la carriola sin ayuda. La carriola podría volcarse y lesionar al niño.
- **NUNCA** coloque ni cuelgue paquetes, bolsas ni accesorios en el asa ni en la capota. La carriola podría volcarse o la capota podría colapsarse.
- Este producto se volverá inestable si se usa una bolsa de paquetes o una rejilla cuando no hay provisión para ello.
- Este producto puede volverse inestable si se usa una bolsa de paquetes diferente a la recomendada por el fabricante.
- Este producto se volverá inestable si se excede la carga recomendada por el fabricante.
- **NO** cargue a otros niños, artículos ni accesorios dentro o sobre este producto excepto lo recomendado en las instrucciones del fabricante.
- **NUNCA** lleve más de 0.91-kg (2 libras) en la charola para los padres, para impedir que se vuelque la carriola.
- **NUNCA** lleve más de 4.5-kg (10 libras) en la cesta de carga. Pueden crearse problemas peligrosos de inestabilidad si se excede ese límite de carga.
- La **CARRIOLA** es sólo para niños que pesen hasta 40 libras (18-kg), y que **AL ESTAR SENTADOS**, el punto medio de la cabeza del niño está al nivel o más abajo que el borde superior del asiento de la carriola.
- **NUNCA** debe llevar más de **UN** niño en está carriola.
- La CARRIOLA debe utilizarse con niños que puedan sentarse por sí solos y **NO** se recomienda para llevar a niños recién nacidos.

Parts / Lista de piezas



Keep These Instructions For Future Use

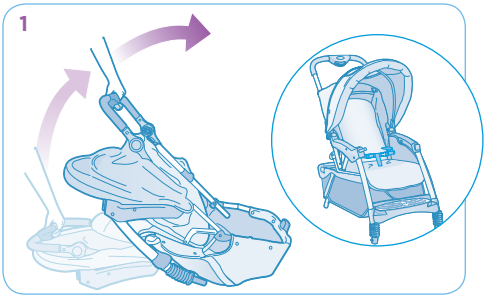
- Hardware for rear wheel assembly is located on axle.
- Read all instructions before assembly and use.
- Do not return this product to the place of purchase. If any parts are missing, email consumer@djgusa.com, call Consumer Relations at (800) 544-1108, or fax at (800) 207-8182. You can also visit our web site at www.safety1st.com. Have the model number (TR135, TR143 or TR166) and date code (manufacture date) located on the back of stroller.

Guarde estas instrucciones para su uso futuro

- Los elementos de ferretería para el armado de las ruedas traseras se encuentran en el eje.
- Antes de armar y usar la puerta, lea detenidamente todas las instrucciones.
- No devuelva este producto al lugar donde lo compró. Si falta alguna pieza, envíe un correo electrónico a consumer@djgusa.com, llame al Departamento de Relaciones con el Consumidor al (800) 544-1108, o envíe un fax al (800) 207-8182. También puede visitar nuestro sitio web en www.safety1st.com. Tenga a mano el número de modelo (TR135, TR143 o TR166) y el código de fecha (fecha de fabricación), ubicado en la parte posterior de la carriola.

1 Unfold Stroller

Slide and squeeze the button on handlebar. Stroller will “click” when completely open and locked (Figure 1).

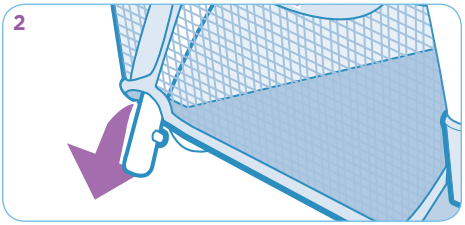


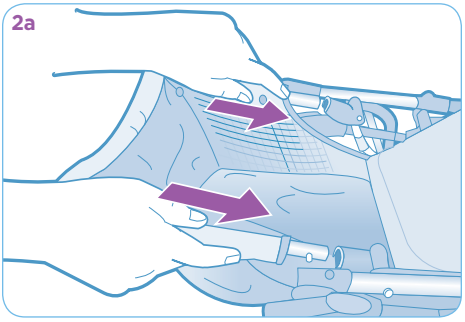
Abra la carriola

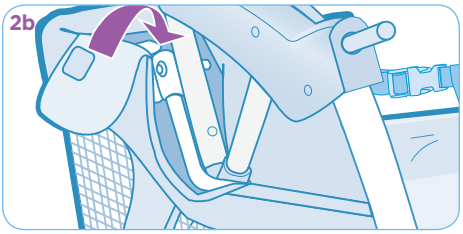
Agarre y suba el asa del manubrio. La carriola hará “clic” cuando esté completa- mente abierta y bloqueada (Figura 1).

2 Basket

Make sure that the stroller leg tubes pass through the opening in the fabric basket and the lower cross tube of the stroller is inside the fabric basket (Figure 2). Insert both ends of the basket support into the stroller frame. Push in until the buttons “snap” into place (Figure 2a). Position the flaps over the basket tubes and snap together (Figure 2b).







Canasta

Asegúrese de que los tubos de las patas de la carriola pasen a través de la abertura de la canasta de tela y de que el tubo transversal inferior de la carriola esté dentro de la canasta (Figura 2). Inserte ambos extremos del soporte de la canasta en el armazón de la carriola. Empuje hacia dentro hasta que los botones encajen en su lugar (Figura 2a). Coloque las aletas sobre los tubos de la canasta y ajústelas (Figura 2b).

NOTE: Hardware for rear wheel assembly is located on axle.

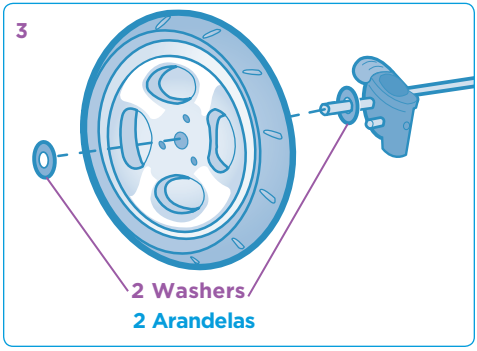
3 Rear Wheels

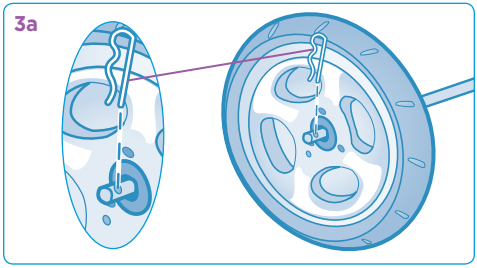
Remove cotter pin and one washer from axle leaving one washer on the axle. With the spokes facing out, slide a wheel onto the axle. Slide on a second washer (Figure 3).

Insert straight side of cotter pin through hole in axle (Figure 3a). Repeat steps on other rear wheel.

Snap hubcaps onto both wheels (Figure 3b).

Turn stroller upside down. Hold the axle assembly with the brakes toward the handlebars. Push onto frame until buttons "snap" into place (Figure 3c).





NOTA: Los elementos de ferretería para el armado de las ruedas traseras se encuentran en el eje.

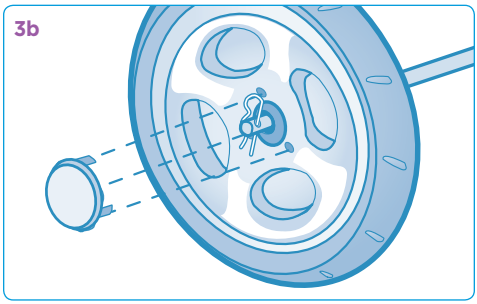
Ruedas traseras

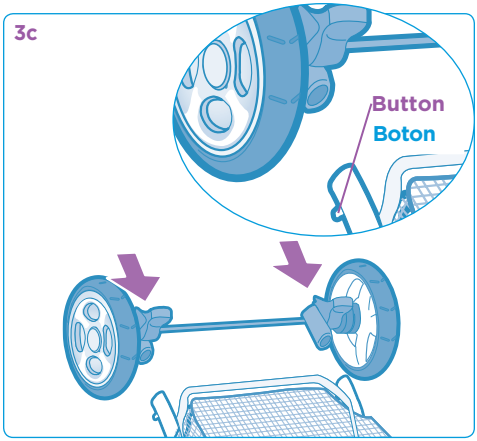
Quite el pasador de chaveta y una arandela del eje de modo que quede sólo una arandela en el eje. Deslice una rueda, con los rayos hacia fuera, en el eje. Deslice la otra arandela (Figura 3).

Inserte el lado recto del pasador de chaveta a través del orificio del eje (Figura 3a). Repita el procedimiento para la otra rueda trasera.

Encaje los tapones de los cubos en ambas ruedas (Figura 3b).

Voltee la carriola boca abajo. Sostenga el ensamble del eje con los frenos hacia las asas del manubrio. Empuje contra el armazón hasta que los botones encajen en su lugar (Figura 3c).



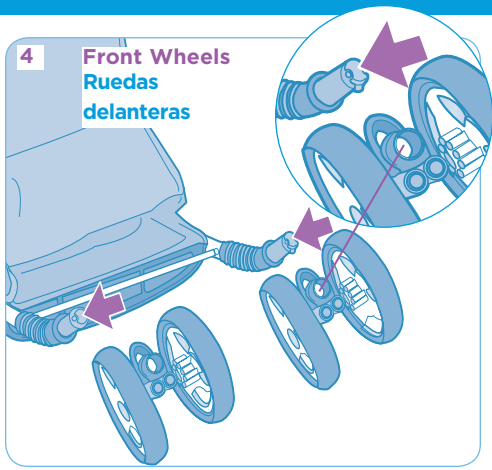


4 Front Wheels

Slide front wheel onto frame tube. Wheel will "click" when installed properly (Figure 4). Repeat for other front wheel.

Ruedas delanteras

Deslice la rueda delantera en el tubo del armazón. La rueda hará "clic" cuando quede bien instalada (Figura 4). Repita el procedimiento para la otra rueda delantera.

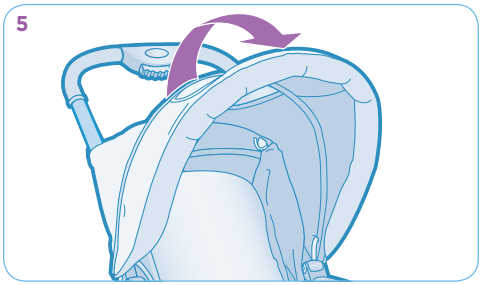


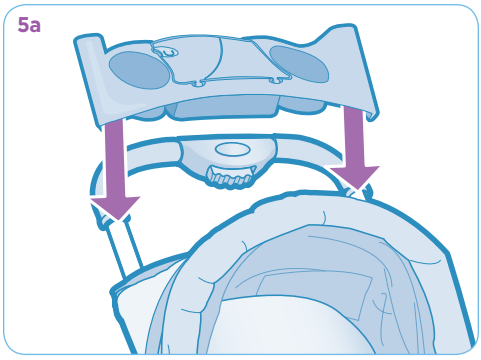
5 Parent Tray

Open canopy (Figure 5). If attached, remove adapter bar from parent tray. Snap parent tray onto handlebar tubes (Figure 5a). Reinstall adapter bar to parent tray.

Charola para los padres

Abra la capota (Figura 5). Si la barra adaptadora de la charola para padres está colocada, retírela. Encaje la charola para los padres en los tubos del asa del manubrio (Figura 5a). Vuelva a colocar la barra adaptadora a la charola para padres.





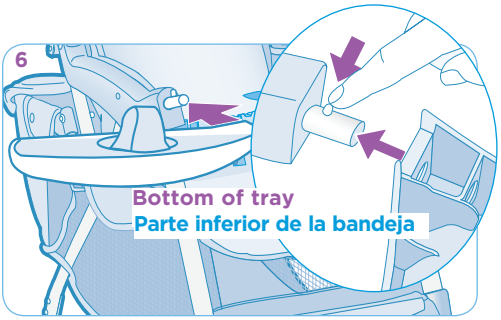
Tip: Child tray can be opened and closed without removing.

6 Child Tray

To assemble: Align pin with notch on tray hole and slide tray onto post (Figure 6).

To close: Rotate tray into slot near release lever and press down until tray "clicks" into place.

To open: Squeeze release lever and rotate tray all the way over (Figures 6a and 6b).



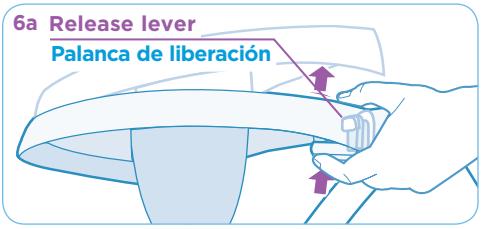
Consejo: La charola para el niño puede abrirse y cerrarse sin ser retirada.

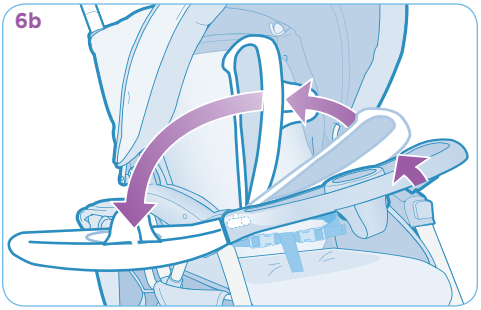
Charola para el niño

Para armar: Alinee la clavija con la muesca en el orificio de la charola y deslice la charola en el puntal (Figura 6).

Para cerrarla: Gire la charola en la ranura del brazo opuesto de la carriola. Presione la charola hacia abajo hasta que encaje en posición con un "clic."

Para abrir: Apriete la palanca de liberación y dé vuelta la bandeja completamente (Figuras 6a y 6b).

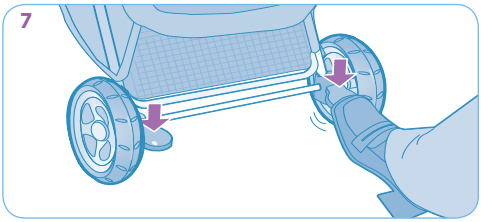




7 Brakes

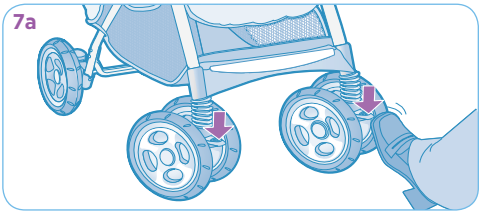
Lock Brakes: Step down onto brake levers on both rear wheels (Figure 7). To park stroller, **BOTH BRAKES MUST BE LOCKED.**

Unlock Brakes: Lift up levers to unlock brakes.



Engage Swivel Locks

Step down on levers to keep dual wheels from swiveling. Flip up to swivel (Figure 7a).



NOTE: Locked position is ideal for travel over rocky or uneven surfaces.

Frenos

Trabe los frenos: Pise las palancas de los frenos en las dos ruedas traseras (Figura 7). Para estacionar la carriola, **AMBOS FRENOS DEBEN ESTAR BLOQUEADOS.**

Trabado los frenos: Levante las palancas para soltar los frenos.

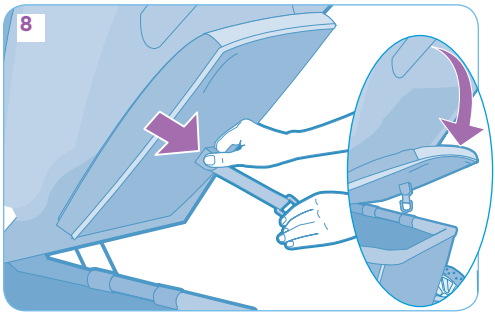
Seguros de giro

Pise las palancas para que las ruedas dobles no giren. Súbalas para que giren (Figura 7a).

NOTA: La posición de traba es ideal para llevar la carriola sobre superficies desparejas o con piedras.

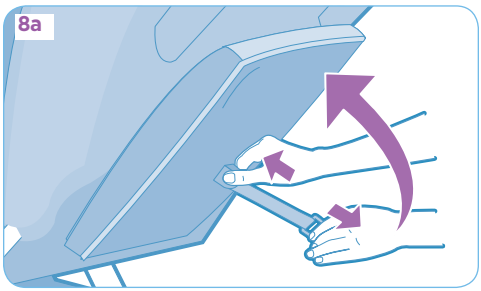
8 Recline

To Lower Seat Back:
Locate release clip behind backrest. Squeeze release clip, pull away from the stroller and lower seat back (Figure 8).



NOTE: Do not adjust the seat when your child is in the stroller.

To Raise Seat Back: Holding the ring on the strap, squeeze release clip and push toward the seat back (Figure 8a).



Reclinación

Para bajar el respaldo del asiento: Localice el sujetador de liberación que se encuentra detrás del respaldo. Apriete el sujetador de liberación, jálelo alejándolo de la carriola y baje el respaldo (Figura 8).

NOTA: No ajuste el asiento mientras el niño está en la carriola.

Para subir el respaldo del asiento: Sosteniendo el anillo de la correa, apriete el sujetador de liberación y empuje hacia el respaldo del asiento (Figura 8a).

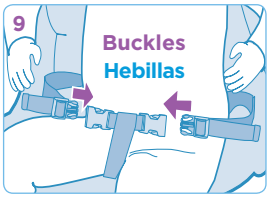
9 Restraint System:

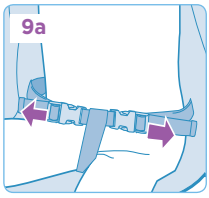
Place your child in the stroller, with the crotch strap between the child's legs. Fasten both buckles (Figure 9). Tighten straps snugly around your child (Figure 9a).

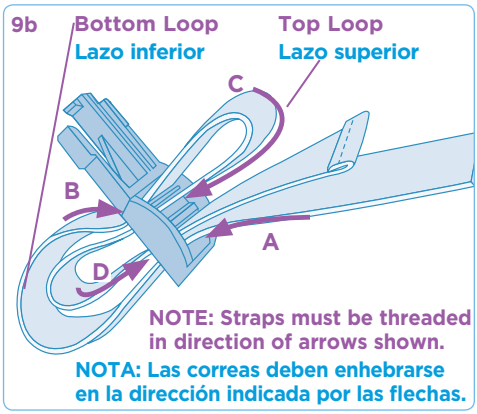
Tighten straps: Pull out bottom loop to desired tightness, then pull on strap end.

Loosen straps: Pull out bottom loop for slack, then pull out top loop to desired looseness, then pull on the buckle.

NOTE: If the straps should come out of the buckle, rethread A - D as shown (Figure 9b).







Cinturón de retención:

Siente a su niño en la carriola, con la correa de la entrepierna entre las piernas y las correas del hombro sobre los hombros. Enganche ambas hebillas (Figura 9). Apriete las correas ceñidamente al niño (Figura 9a).

Ajuste las correas: Tire del lazo inferior hasta alcanzar el ajuste deseado y luego tire del extremo de la correa.

Afloje las correas: Tire del lazo inferior para tener cierto movimiento, y luego tire del lazo superior hasta aflojar según lo deseado; luego, tire de la hebilla.

NOTA: Si las correas se salen de la hebilla, vuelva a pasar A a D tal como se muestra (Figura 9b).

⚠ WARNING

- **NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED. ALWAYS** keep child in view when in stroller.
- **AVOID SERIOUS INJURY** from falling or sliding out. **ALWAYS** use seat belt. Check frequently to make sure it is secure.
- Belts must be threaded exactly as shown (Figure 9b).
- Failure to follow these instructions could result in the serious injury or death of your child.

⚠ ADVERTENCIA

- **NUNCA DEJE AL NIÑO SIN SUPERVISIÓN. SIEMPRE** mantenga al niño a la vista cuando esté en la carriola.
- **EVITE UNA LESIÓN GRAVE** por caída o resbalamiento. **SIEMPRE** use el cinturón de seguridad. Revise con frecuencia para asegurarse que esté asegurado.
- Los cinturones deben pasarse exactamente como se muestra (Figura 9b).
- El no seguir estas instrucciones podría resultar en lesiones graves o la muerte del niño.

10 Fold

Prior to folding, lock rear brakes and remove your baby. Close canopy.

Slide and squeeze the button on handlebar (Figure 10).

Push down until stroller “clicks” (locks) in place (Figure 10a).

Stroller will stand alone.

Plegar

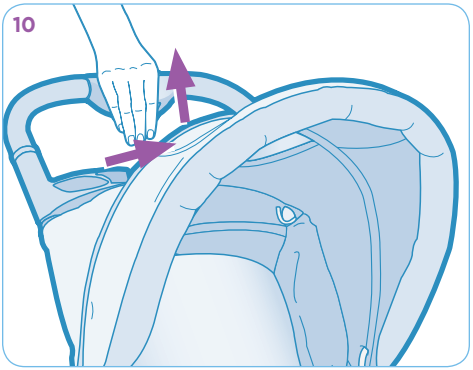
Antes de abrirla, ponga los frenos traseros y saque al bebé. Cierre la capota.

Deslice y apriete el botón del asa del manubrio (Figura 10).

Empuje hacia abajo hasta que la carriola encaje con un “clic” en su lugar (Figura 10a).

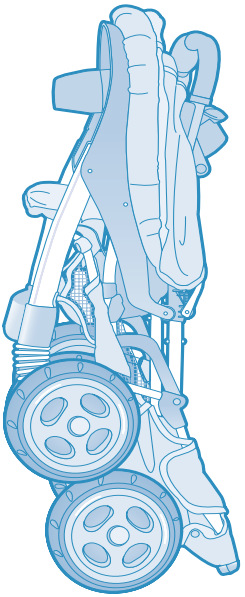
La carriola se parará sola.

10



10a

Fold
Plegar



11 To Install Infant Car Seat

Para instalar los autoasientos de bebé

⚠ WARNING

To avoid serious injury:

- Use **ONLY** Safety 1st Designer 22 infant car seats with this Travel System.
- Please refer to the manufacturer's instructions for the use of your infant car seat.
- **ALWAYS** use child tray when car seat is installed.
- **ALWAYS** install car seat facing to the rear of the stroller.
- **ALWAYS** use the restraint system in the car seat.
- Place adapter bar in storage position under parent tray when not in use.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves:

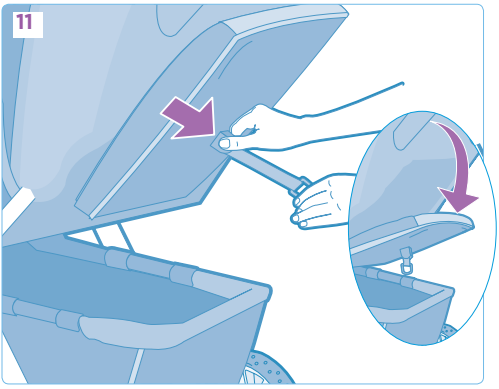
- **SÓLO** use autoasientos de bebé Safety 1st Designer 22 con está Sistema de Viaje.
- Consulte las instrucciones del fabricante para el uso del autoasiento de bebé.
- **SIEMPRE** use la charola para el niño cuando el autoasiento está instalado.
- **SIEMPRE** instale el autoasiento mirando hacia atrás de la carriola.
- **SIEMPRE** use el sistema de cinturones del autoasiento.
- Coloque la barra de montaje en la posición de almacenamiento debajo de la charola para los padres cuando no la use.

NOTE: Infant car seat is included with Jaunt Travel System.

Remove adapter bar from parent tray. Recline seat back to lowest position (Figure 11). Close canopy.

NOTA: El autoasiento de bebé incluido con el Sistema de Viaje Jaunt.

Quite la barra de montaje de debajo de la charola para padres. Recline el respaldo del asiento a la posición más baja (Figura 11). Cierre la capota.



12 (continued) Insert the rigid end of adapter bar into hole inside stroller frame (Figure 12). Unsnap fabric to get better access to the hole inside the frame.

Push in spring end and insert into the hole on the other side. Test to make sure bar is securely installed.

NOTE: Make sure no fabric is caught between the ends of the adapter bar and holes in frame.

Car seat must be positioned so that child faces the stroller handle.

Lower the car seat down so the rear rests inside the child tray. The channel at the front of the car seat should rest on the adapter bar (Figure 12a).

Press down in the well of the car seat onto the adapter bar. Car seat will "click" when locked in place (Figure 12b).

Pull up on car seat to make sure it is securely installed (Figure 12c).

(continuación) Inserte el extremo rígido de la barra de montaje en el orificio en el interior del armazón de la carriola (Figura 12). Desabroche la tela para facilitar el acceso al orificio interior del armazón.

Empuje hacia adentro el extremo con resorte e insértelo en el orificio del otro lado. Pruebe para asegurarse que la barra esté bien instalada.

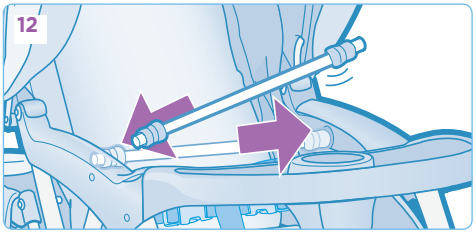
El autoasiento debe quedar colocado de modo que el niño mire hacia la manija del carriola.

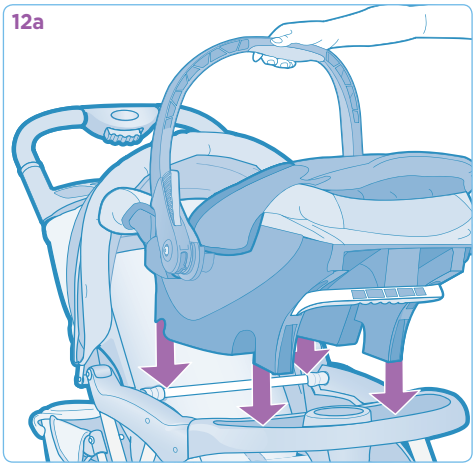
NOTA: Asegúrese de que la tela no quede pillada entre los extremos de la barra de montaje y los orificios del armazón.

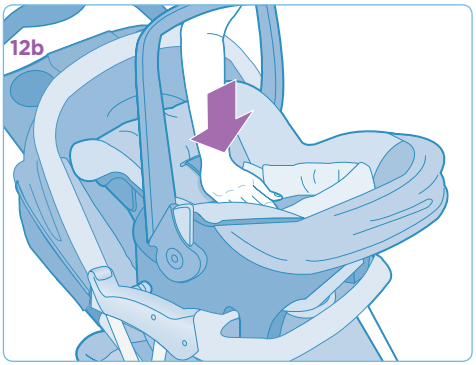
Baje el autoasiento de manera que la parte posterior descanse dentro de la charola para el niño. El canal que se encuentra en el frente del autoasiento debe descansar en la barra de montaje (Figura 12a).

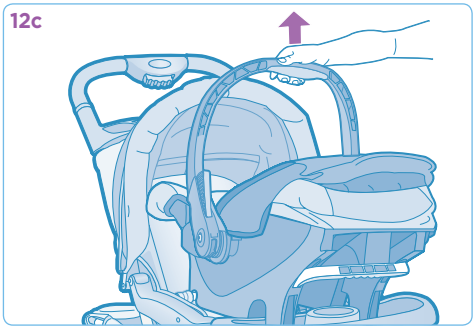
Presione hacia abajo el fondo del autoasiento dentro de la barra de montaje. El autoasiento hará "clic" cuando esté en su posición bloqueada (Figura 12b).

Jale hacia arriba el autoasiento para asegurarse que esté bien instalado (Figura 12c).









13 To Remove Infant Car Seat

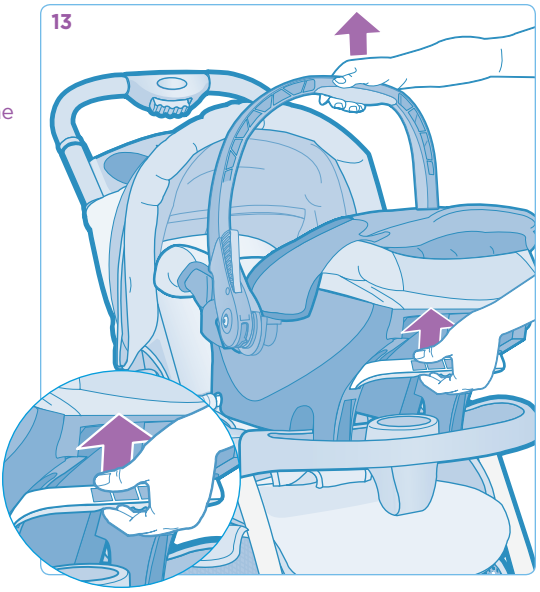
To remove the car seat, pull the release bar underneath the head rest (Figure 13). Lift car seat.

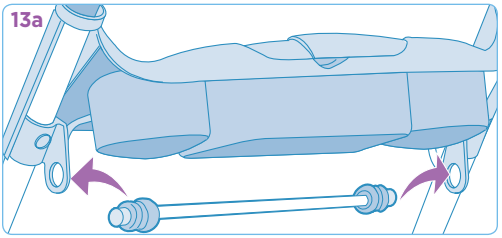
Remove the adapter bar and replace in storage position under the parent tray (Figure 13a).

Para quitar el autoasiento

Para quitar el autoasiento, jale hacia arriba la barra de liberación que se encuentra debajo del apoyacabeza (Figura 13). Levante el autoasiento.

Quite la barra de montaje y vuelva a colocarla en la posición de almacenamiento debajo de la charola para los padres (Figura 13a).





Replaceable Parts

To order parts call (800) 544-1108. Include the model number and manufacture date (found on the stroller) and a brief description of the part.

- Dual wheels
- Single wheels
- Axle
- Hardware bag for rear wheel assembly
- Child tray
- Parent tray
- Car seat adapter bar

Piezas de repuesto

Para pedir piezas, llame al (800) 544-1108. Incluya el número de modelo y la fecha de fabricación (se encuentra en la carriola) junto con una breve descripción de la pieza.

- Ruedas dobles
- Ruedas sencillas
- Eje
- Bolsa de tornillería para el ensamble de las ruedas traseras
- Charola para el niño
- Charola para los padres
- Barra de montaje para el autoasiento

Stroller Care and Maintenance

- To clean stroller fabric and seat pad, use a sponge or damp cloth with cold water and mild soap. Air dry only. Do not use harsh household cleaners or bleach to clean stroller.
- Restraint and crotch straps should be surface washed and air dried only. Do not place in washing machine or dryer.
- Periodically, check for loose screws, worn parts, torn material or loose stitching. Tighten or replace parts as needed.

Cuidado y mantenimiento de la carriola

- Para limpiar la tela de la carriola y la almohadilla del asiento utilice una esponja o paño húmedo, agua fría y jabón suave. Secar al aire únicamente. No utilice limpiadores para el hogar abrasivos o blanqueadores para limpiar la carriola.
- Las correas de retención y de la entrepierna deben limpiarse en su superficie únicamente y debe dejarlas secar al aire. No colocar en la lavadora ni en la secadora.
- De vez en cuando revise que no haya tornillos flojos, piezas desgastadas, material rasgado ni costuras sueltas. Apriete o cambie las piezas según sea necesario.

One-Year Limited Warranty

Dorel Juvenile Group, Inc. warrants to the original purchaser that this product (Jaunt Travel System or Jaunt Luxe Travel System), is free from material and workmanship defects when used under normal conditions for a period of one (1) year from the date of purchase. Should the product contain defects in material or workmanship Dorel Juvenile Group, Inc., will repair or replace the product, at our option, free of charge. Purchaser will be responsible for all costs associated with packaging and shipping the product to Dorel Juvenile Group Consumer Relations Department at the address noted on front page and all other freight or insurance costs associated with the return. Dorel Juvenile Group will bear the cost of shipping the repaired or replaced product to the purchaser. Product should be returned in its original package accompanied by a proof of purchase, either a sales receipt or other proof that the product is within the warranty period. This warranty is void if the owner repairs or modifies the product or the product has been damaged as a result of misuse.

This warranty excludes any liability other than that expressly stated previously, including but not limited to, any incidental or inconsequential damages.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT MAY VARY FROM STATE TO STATE.

Garantía limitada de un año

Dorel Juvenile Group, Inc. garantiza al comprador original que este producto (Sistema de Viaje Jaunt 0 Sistema de Viaje Jaunt Luxe) estará libre de defectos de material y mano de obra cuando se utilice bajo condiciones normales durante un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra. Si el producto tuviese defectos de material o mano de obra, Dorel Juvenile Group, Inc. reparará o reemplazará el producto, a nuestra opción, sin cargo. El comprador será responsable de todos los costos asociados con embalar y enviar el producto al Departamento de Relaciones con el Consumidor de Dorel Juvenile Group a la dirección indicada en la primera página y de todos los otros costos de envío o seguro asociados con la devolución. Dorel Juvenile Group correrá con los gastos de enviar el producto reparado o reemplazado al comprador. El producto se debe devolver en su embalaje original acompañado de la constancia de compra, ya sea un recibo de compra u otra prueba que demuestre que el producto está dentro del periodo de garantía. Esta garantía es nula si el propietario repara o modifica el producto o si éste sufrió daño como resultado de uso incorrecto.

Esta garantía excluye cualquier responsabilidad que no sea la expresamente indicada anteriormente, incluyendo pero sin limitarse a daños incidentales o consecuentes.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO TANTO LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA TENER TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO.